

PRAKTYKI WIELKOPOSTNE

Spowiedź Św. — w piątki od 6:30 wieczorem, w niedziele bezpośrednio przed Mszą św., lub po Mszy św. W pozostałe dni tygodnia na życzenie.

Droga Krzyżowa—bezpośrednio po Mszy św. wieczornej we wszystkie piątki Wielkiego Postu.

Gorzkie Żale—w każdą Niedzielę Wielkiego Postu, będą połączone z Mszą św. o godz. 10:30 przed południem.



UBEZPIECZENIA BUDYNKÓW PARAFIALNYCH—Archidiecezja San Francisco przysłała nam rachunek za ubezpieczenie budynków parafialnych oraz od nieszczęśliwych wypadków na rok 2026. Suma opłat wynosi \$36,516. Prosimy o pomoc w spłaceniu!

POKWITOWANIA DO INCOME TAX ZA ROK 2025 — Te osoby, które potrzebują zaświadczenia od darowizn przekazanych na rzecz naszego kościoła w roku 2025, proszone są o wpisanie swojego imienia i nazwiska na listę znajdującą się na stoliku przy wejściu do kościoła. Pokwitowania będą dostarczane osobiście od następnej niedzieli. Przypominamy, że tylko te osoby, które używają kopert parafialnych do składania ofiar mogą się ubiegać o takie potwierdzenie. Jest to dla nas jedyna droga rozoznania wysokości złożonych ofiar.

PODZIĘKOWANIA—Serdecznie dziękujemy droгим Paniom z parafialnej ekipy kuchennej za przygotowanie smacznych pączków oraz obiadu w ubiegłą niedzielę 8 lutego. Dochód całkowity z obiadów i pączków wyniósł \$700.00. Serdeczne Bóg zapłać!



SEAKOR European Delicatessen & Sausage Factory
Home-made Sausages & Deli Products
Catering for All Occasions
5957 Geary Blvd./24th Ave
San Francisco, CA 94121
Tel. (415) 387-8660

CROATIAN AMERICAN CULTURAL CENTER
60 Onondaga Ave. Corner of Alemany Blvd.
San Francisco, California 94112
Danica Eterovich, Catering Manager
(415) 584-8859; Cell (650) 483-8335
Wedding & Anniversary Receptions ♦ Banquets ♦ Bar Mitzvahs
Cocktail & Holiday Parties ♦ Showers ♦ Meetings & Luncheons
Slavonic Mutual & Benevolent Society of SF ♦ Org. 1857 ♦ Non-Profit Corp.

Elizabeth's Flowers
DISTINCT FLORAL DESIGNS
Floral Design Studio-San Francisco
www.flowerssf.com
order@flowerssf.com
415-518-3030

ADVERTISEMENTS
Increase your sales with cost-effective advertising in Nativity's Sunday Parish Bulletin. The annual cost is \$250.00 for a one inch ad. Larger ad spaces are also available at additional cost.

HOLDA
Washer & Dryer Repair Service
Naprawa pralek i suszarek
ZYGMUNT HOLDA
5446 Geary Blvd. # 2, San Francisco, CA 94121
Tel. (415) 750-9077; Fax (415) 750-9039

SLOVENIAN HALL
RESERVATION & EVENT INQUIRIES
The Slovenian Hall is a full featured banquet style facility available for all occasions that can accommodate small to large parties or events. Contact us to schedule a tour!
2101 Mariposa Street, San Francisco, CA 94107
TEL: 415-864-9629 | MANAGER: 415-244-1133

Nativity of Our Lord Roman Catholic Church

Personal Parish for the Pastoral Care of Polish, Croatian, Slovenian, Czech and Slovak Catholics.

240 Fell Street, San Francisco

Rectory & Mailing Address:

245 Linden St., San Francisco, CA 94102

Pastor: Fr. Eugeniusz Bolda, S.Chr.,

Please call parish office for appointment:

Tel. (415) 252-5799; E-mail: parish@sfnativity.org

Parish web page: www.sfnativity.org

Zalotwanie spraw biurowych: po uprzednim zgłoszeniu telefonicznym.



February/ Luty 15 & 22, 2026 / Celebrating Catholic Worship since 1903

HOLY MASSES

Sunday: 9:15am— Readings and choir songs in Croatian & Slovenian, Mass in English, 10:30am Mass in Polish,

Each Friday: 7:00pm Mass in Polish

First Sunday of the month—Mass in Czech at 1:00pm

SACRAMENT OF RECONCILIATION

Before the mass and anytime upon request.

SACRAMENT OF BAPTISM

Please contact priest one month in advance.

SACRAMENT OF MATRIMONY

Intentions must be announced 6 months in advance.

VISITING OF THE SICK

Every first Friday and on request.

ROSARY: Sunday: 8:45am

SVETE MISE

Nedjeljom: 9:15am—Čitanja i zborna pjevanje na hrvatskom i slovenskom jeziku; većinom na engleskom jeziku,
10:30am Misa na poljskom jeziku.

SAKRAMENAT POMIRENJA

(Ispovijed): Prije Mise i po potrebi.

SAKRAMENAT KRŠTENJA

Molimo, javite se svećeniku mjesec dana unaprijed.

SAKRAMENAT VJENČANJA

Molimo, javite se svećeniku, šest mjeseci unaprijed.

BOLESNICI

Svaki Prvi Petak i po potrebi.

KRUNIČA: Nedjeljom, 8:45am prije Mise.

MSZE ŚWIĘTE

Niedziela: 9:15am - czytania i śpiew w języku chorwackim i słoweńskim, Msza Święta w języku angielskim.

10:30am— Msza Św. w języku polskim.

Každy Piątek: 7:00pm Msza Św. w języku polskim.

SAKRAMENT POJEDNANIA

Przed Mszą Św. oraz na życzenie.

SAKRAMENT CHRZTU ŚWIĘTEGO

Proszę zgłosić miesiąc przed planowaną datą.

SAKRAMENT MAŁŻEŃSTWA

Proszę zgłosić 6 miesięcy przed data ślubu.

ODWIEDZINY CHORYCH

W pierwszy piątek miesiąca i na życzenie.

SVETE MAŠE

Nedelja: 9:15am— Berila in petje v slovenščini in hrvaščini; navadno Maša v angleščini.

10:30am— Maša v poljščini

Petek: 7:00pm—Maša v poljščini.

ZAKRAMENT SPRAVE

Pred Mašo in na prošnjo.

SVETI KRST

Obvestite duhovnika en mesec prej.

ZAKRAMENT POROKE

Obvestila morate objaviti šest mesecev prej.

OBISK BOLNIKOV

Vsak prvi petek in na prošnjo.

ROŽNI VENEC

Nedelja: 8:45am pred Mašo

Welcome New Parishioners! We extend a warm welcome to those who worship here. If you would like to become a member of this parish or be included in our directory for mailings, please fill out this registration form and drop it in the collection basket or send to the parish office. *Witam wszystkich nowych Parafian! Proszę poinformować nas o pragnieniu przynależności do Parafii lub zmianie adresu przez wypełnienie poniższego formularza. Odcięty formularz proszę wrzucić do koszyka z niedzielną kolektą lub wysłać na adres kościoła Nativity.*

Name/ Imię i Nazwisko: _____ Tel.: _____

Address/ Adres: _____

MASS INTENTIONS / INTENCJE MSZALNE

**FEBRUARY 15 LUTEGO 2026,
SIXTH SUNDAY IN ORDINARY TIME**
Property Insurance collection

9:15am^{Eng} ++ Agnes Macella & Janez Fir
10:30am^{Pol} ++ Zmarli członkowie i członkinie
Towarzystwa Dobroczynnego
im. Św. Stanisława w San Francisco

**FEBRUARY 18 LUTEGO, 2026
ASH WEDNESDAY / ŚRODA POPIELCOWA**

12:00pm^{Eng}
7:00pm^{Pol} + Tadeusz Głód

FRIDAY, FEBRUARY 20 LUTEGO, 2026

7:00pm^{Pol}
Droga Krzyżowa

**FEBRUARY 22 LUTEGO, 2026
FIRST SUNDAY OF LENT**

9:15am^{Eng} 1) ++ Josephine, Vincent & David Aiuto
2) + Ana Vrbic
10:30am^{Pol} ++ Maria i Kazimierz Rajs, Gabriela i
Franciszek Józwiak

FRIDAY, FEBRUARY 27 LUTEGO, 2026

7:00pm^{Pol}
Droga Krzyżowa

**MARCH 1 MARCA, 2026,
SECOND SUNDAY OF LENT**

9:15am^{Eng} 1) + Peter Pecavar Sr. (25 anniversary of
death) *from Johnny & Peter Jr.*
10:30am^{Pol} O Boże błogosławieństwo dla Violet z
okazji urodzin

Papal Rosary Intentions for February 2026

For children with incurable diseases: Let us pray that
children suffering from incurable diseases and their fami-
lies receive the necessary medical care and support, never
losing strength and hope.

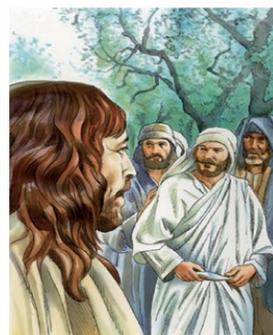
**Papieskie Intencje Modlitwy Różańcowej
na luty 2026**

Za dzieci cierpiące na nieuleczalne choroby: Módlmy
się, aby dzieci cierpiące na nieuleczalne choroby i ich ro-
dziny otrzymały niezbędną opiekę medyczną i wsparcie
oraz nigdy nie traciły sił i nadziei.

SUNDAY REFLECTIONS / REFLEKSJE NIEDZIELNE

SZÓSTA NIEDZIELA OKRESU ZWYKŁEGO
Wybierzmy jednoznaczność

Słowa Jezusa z dzisiejszej Ewangelii są wyraźnym napomnie-
niem: „Niech wasza mowa będzie: tak – tak, nie – nie, a wszyst-
ko ponad to pochodzi od Złego”. Warto dogłębnie przejąć się
nimi, bo nawet jeśli nie popełniamy grzechów ciężkich, to spo-
sób i częstotliwość popełniania grzechów lekkich nie powinny
być poza naszą kontrolą. Oba rodzaje przewinień warto poddać
osądowi sumienia oświeconego światłem wiary podczas co-
dziennego rachunku sumienia. Oczywiście nie chodzi o to, aby
naszym jedynym życiowym zadaniem było tropienie wszelkich
niedoskonałości, a o to, abyśmy coraz głębiej byli napelnieni
światłem Bożej łaski. To ona ukaże nam wszelkie czarne plamy
na naszej duszy, które może wybielić
jedynie Boże miłosierdzie. Odrzućmy
więc najmniejsze przejawy dwu-
znaczności i wybierzmy jednoznacz-
ność.

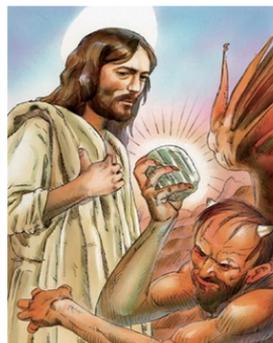


**SIXTH SUNDAY
IN ORDINARY TIME**
Let's Choose Unambiguity

Jesus' words from today's Gospel are
a clear admonition: "Let your 'Yes'
mean 'Yes,' and your 'No' mean 'No.'
Anything more is from the evil one." It's worth deeply consider-
ing them, because even if we don't commit mortal sins, the man-
ner and frequency of committing venial sins should not be bey-
ond our control. Both types of transgressions should be subject-
ed to the judgment of conscience during a daily examination of
conscience. Of course, the point is not that our sole task in life
should be to track down all imperfections, but to be increasingly
filled with the light of God's grace. This grace will reveal all the
dark spots on our souls, which only God's mercy can whiten.

**PIERWSZA NIEDZIELA
WIELKIEGO POSTU**
Pustynia – miejsce szczególne

Na pustyni Jezus był kuszony przez szatana, a jednocześnie to
tam tak często udawał się na osobistą rozmowę ze swym Ojcem.
Pustynia to miejsce przekłete i błogosławione zarazem. Jest ob-
razem, który ukazuje nasze życie wewnętrzne. Człowiek bardzo
często w swym życiu duchowym jest jak pustynia, na której nie
nie rośnie. Jest przestrzenią bez życia, bez łaski, gdzie mieszka
jedynie grzech. Na progu Wielkiego Postu Duch Boży w sło-
wach Ewangelii wyprowadza nas na
pustynię. Pokus będzie wiele, a może
i więcej niż zwykle... Bo szatan wie,
że to szczególny czas łaski, i będzie
kusił! Nie bójmy się!



FIRST SUNDAY OF LENT
The Desert – A Special Place

In the desert, Jesus was tempted by
Satan, yet it was there that he so
often went for personal conversation
with his Father. The desert is a place
both cursed and blessed. It is an ima-
ge that reveals our inner life. In our spiritual life, man often feels

like a desert where nothing grows. It is a space without life,
without grace, where only sin dwells. At the threshold of Lent,
the Spirit of God, in the words of the Gospel, leads us into the
desert. There will be many temptations, perhaps even more
than usual... Because Satan knows that this is a special time of
grace, and he will tempt us! But let us not be afraid!

(Sunday Reflections taken from: „Ewangelia 2026”,
by Fr. Jerzy Jastrzebski)

SUNDAY READINGS / CZYTANIA MSZALNE

Sunday Cycle “A”, Weekdays —Year II
Niedzielny Cykl “A”, w tygodniu—Rok II

ANNOUNCEMENTS



LENT—The penitential
season of Lent will begin on
Ash Wednesday, February
18. There will be Mass at
12:00PM in English and at
7:00PM in Polish.

Ash Wednesday and Good
Friday are days of fast and
abstinence. Fridays are days
of abstinence. Fasting binds
all persons from 18 to 59
years, unless prevented by
poor health. On days of fast,

one full meal is allowed. Two other meals, sufficient to mainta-
in strength, may be taken according to one's own needs. Eating
between meals is not allowed although fluids may be taken.
Abstinence from meat binds all persons who are 14 and older,
unless prevented by poor health.

Prayer For Ash Wednesday

Merciful God,
You called us forth from the dust of the earth;
You claimed us for Christ in the waters of baptism
Look upon us as we enter these Forty Days
Bearing the mark of ashes.
And bless our journey through the dese desert of Lent
To the font of rebirth.
May our fasting be hunger for justice;
Our alms, a making of peace;
Our prayer, the chant of humble and grateful hearts.
All that we do and pray is in the name of Jesus,
For in his cross you proclaim your love
For ever and ever. Amen.

LENT—KORIZMA—POST

- ♦ Lent runs from Ash Wednesday until the Mass of the Lord's
Supper exclusive on Holy Thursday.
- ♦ Lenten weekdays are not commemorated on solemnities and
feasts. Ash Wednesday and the days of Holy Week take prece-
dence over all solemnities and feasts.
- ♦ All memorials of saints occurring during Lent are observed
as optional. Hence, they may be omitted or observed as com-
memorations.

- ♦ Alleluia is not sung or said from the beginning of Lent until
the Easter Vigil.
- ♦ During Lent the altar should not be decorated with flowers
and musical instruments may be played only to give necessary
support to the singing. On the Fourth Sunday of Lent
("Laetare") and on solemnities and feasts, musical instruments
may be played and the altar decorated with flowers.

PROPERTY & LIABILITY INSURANCE - The total to pay
for the Parish Insurance for this year 2026 is \$36,516. Please
help us pay off the new bill!

INCOME TAX 2026—The year end bookkeeping work is in
process. Anyone who needs a tax income record of their
church donations during the year of 2025, please print your
name on the list at the entrance of the church.

SUNDAY COLLECTIONS / OFIARY

Sunday, February 1, 2026

First collection / taca	\$973.00
Building Fund/ Insurance	\$390.00
Votive candles	\$37.00

Sunday, 8, 2026

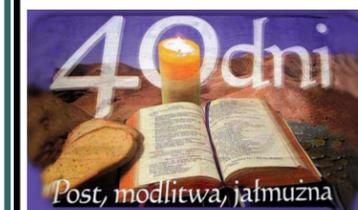
First collection / taca	\$1,126.00
Building Fund/ Insurance	\$150.00
Votive candles	\$40.00

THANK YOU! / BÓG ZAPŁAĆ!

Please write donation check to: **Church of the Nativity**
Składając ofiarę czekiem wpisujemy tytuł:
Church of the Nativity

You May Support Nativity Parish with Zelle®
Można składać ofiary na parafię przez system Zelle®
Account: parish@sfnativity.org (Church of the Nativity)

OGŁOSZENIA



WIELKI POST—W środę
18 lutego przypada Środa
Popielcowa, która rozpoc-
nie 40-dniowy okres Wiel-
kiego Postu.

W tym dniu zostaną odpra-
wione Msze św. o godz. 12
w południe po angielsku i o
7 wieczorem po polsku. W Środę Popielcową obowiązuje post
ścisły. Osoby pomiędzy 18-tym i 59-tym rokiem życia mogą
spożyć tego dnia trzy posiłki, z czego jeden do syta. Oprócz
tego w Środę Popielcową obowiązuje wstrzemięźliwość od
pokarmów mięsnych dla wszystkich powyżej 14-go roku życia.

